



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 February 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Рабочая группа по произвольным задержаниям

Мнения, принятые Рабочей группой по произвольным задержаниям на ее пятьдесят девятой сессии 18–26 ноября 2010 года

№ 25/2010 (Катар)

Сообщение, направленное правительству 2 августа 2010 года

Относительно: Мухамеда Фарука аль-Махди

Государство не является участником Международного пакта о гражданских и политических правах.

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 прежней Комиссии по правам человека. Мандат Рабочей группы был уточнен и продлен Комиссией в ее резолюции 1997/50. Совет по правам человека взял на себя ответственность за осуществление мандата в своем решении 2006/102. Действие мандата было продлено на дополнительный трехлетний период в соответствии с резолюцией 15/18 Совета от 30 сентября 2010 года. В соответствии со своими методами работы Рабочая группа направила правительству вышеуказанное сообщение.

2. Рабочая группа выражает сожаление в связи с тем, что правительство не предоставило запрошенную информацию.

3. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:

а) когда явно невозможно сослаться на какую-либо правовую основу, оправдывающую лишение свободы (например, содержание под стражей сверх назначенного по приговору срока наказания или вопреки применимому закону об амнистии) (категория I);

б) когда лишение свободы обусловлено осуществлением прав или свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека, и – в той мере, в какой это касается государств-участников, – статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);

с) когда полное или частичное несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство и закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и в соответствующих международно-правовых актах, принятых соответствующими государствами, столь серьезное лишение свободы приобретает произвольный характер (категория III).

4. В свете представленных заявлений Рабочая группа приветствовала бы сотрудничество со стороны правительства.

5. В данном случае рассматривается задержание Мухамеда Фарука аль-Махди, имеющего гражданство Великобритании и Египта.

6. В своем письме от 2 августа 2010 года Рабочая группа направила правительству Катара вышеуказанное сообщение. 3 ноября 2010 года Рабочая группа сообщила правительству Катара о своем намерении рассмотреть случай задержания Мухамеда Фарука аль-Махди на своей пятьдесят девятой сессии. Правительство не предоставило ответ в течение срока в 90 дней, установленного методами работы Рабочей группы.

7. Согласно источнику, г-н аль-Махди был арестован в октябре 2009 года без предъявления соответствующего ордера после того, как у него возникли финансовые разногласия со своим работодателем, банком "Аль-Халиджи" в Дохе. Он содержался в заключении без предъявления ему обвинений и без проведения судебного разбирательства до освобождения 14 сентября 2010 года.

8. После того как его бывшие работодатели заявили, что г-н аль-Махди был причастен к финансовым нарушениям, он был арестован 15 октября 2009 года, когда его вызвали в прокуратуру. В тот же день он был переведен в "столичный" полицейский участок (Асима) в Дохе, где он содержался без связи с внешним миром в одиночном заключении в течение четырех дней. Только после того как его родственники обратились к руководству полицейского участка с просьбой разрешить увидеть его, было прекращено его одиночное заключение.

9. Источник утверждает, что г-ну аль-Махди не был предъявлен ордер на арест или официальные обвинения, также он не был доставлен к судье, как и не было проведено судебного разбирательства по его делу. Его адвокат подал жалобу, оспаривая законность задержания г-на аль-Махди. В результате рассмотрения этой жалобы 30 мая 2010 года Апелляционный суд Дохи постановил освободить задержанного. Однако власти проигнорировали это постановление и продолжали держать его в заключении.

10. Согласно источнику, г-н аль-Махди был освобожден только 14 сентября 2010 года.

11. По информации источника, г-н аль-Махди страдает от заболеваний, обострившихся в результате заключения. До задержания он страдал от депрессии и пережил несколько приступов панического расстройства, однако в заключении эти заболевания обострились, и его дважды направляли в психиатрическое отделение. В первый раз он был переведен туда в декабре 2009 года в связи с неоднократными паническими атаками, во второй раз он был переведен туда 18–22 мая 2010 года. После его перевода в психиатрическое отделение прокуратура автоматически запросила возвращения пациента в тюрьму, куда он был возвращен, несмотря на рекомендации врачей о прохождении необходимого лечения.

12. Источник сообщает, что молодая семья г-на аль-Махди оказалась во время его заключения в очень тяжелой ситуации. После ареста власти заморозили его банковские счета, что вынудило его жену выйти на работу на полный рабо-

чий день, чтобы обеспечить своих детей, младший из которых родился всего за несколько недель до ареста г-на аль-Махди.

13. Источник утверждает, что власти Катара не смогли представить никаких правовых оснований для задержания г-на аль-Махди, проигнорировав постановление об освобождении, выданное компетентным судом. Источник считает, что этот случай относится к категории I из числа категорий, выделяемых при рассмотрении случаев, представляемых Рабочей группой.

14. Кроме того, согласно источнику, г-ну аль-Махди не были обеспечены основные гарантии права на справедливое судебное разбирательство, так как ему не было предъявлено официальное обвинение и не было проведено судебное разбирательство с момента его ареста до момента освобождения. Его адвокат не смог получить копию его дела и поэтому не мог подготовить защиту надлежащим образом. Источник утверждает, что этот случай, таким образом, относится к категории III категорий, выделяемых при рассмотрении случаев, представляемых Рабочей группой.

15. Источник настоятельно призвал Рабочую группу обратиться с просьбой о немедленном освобождении г-на аль-Махди и выплате ему компенсации за более чем девять месяцев произвольного заключения. После подачи первоначального сообщения источник сообщил Рабочей группе об освобождении г-на аль-Махди в апреле.

16. Рабочая группа полагает, что может вынести мнение относительно лишения г-на аль-Махди свободы.

17. После ареста 15 октября 2009 года г-н аль-Махди не был доставлен к суду, ему не был предъявлен ордер на арест или официальные обвинения и не проводилось судебное разбирательство. Только 30 мая 2010 года на основании жалобы, поданной его адвокатом, Апелляционный суд Дохи издал постановление об освобождении г-на аль-Махди. По мнению Рабочей группы, в связи с перечисленными фактами несоблюдения права на справедливое судебное разбирательство, закрепленного в статье 10 Всеобщей декларации прав человека, данный случай относится к категории III категорий, выделяемых при рассмотрении случаев, представляемых Рабочей группой.

18. Несмотря на судебное постановление об освобождении г-на аль-Махди, он оставался в заключении до 14 сентября 2010 года. Рабочая группа полагает, что содержание заключенного под стражей после того, как судом, правомочным проводить проверку законности задержания, было принято постановление об освобождении, позволяет считать лишение свободы произвольным. Такое произвольное задержание является нарушением статьи 9 Всеобщей декларации прав человека. Рабочая группа вновь подчеркивает, что в подобных случаях невозможно привести какие-либо правовые основания, оправдывающие задержание. Таким образом, данный случай относится к категории I категорий, выделяемых при рассмотрении случаев, представляемых Рабочей группой.

19. В соответствии с процедурами, принятыми Рабочей группой, если задержанное лицо было освобождено по любой причине после того, как случай был направлен на рассмотрение Рабочей группы, Рабочая группа оставляет за собой право вынести мнение по каждому конкретному случаю о том, было ли лишение свободы произвольным, несмотря на освобождение данного лица.

20. С учетом вышеизложенного Рабочая группа выносит следующее мнение:

- а) Лишение г-на Мухамеда Фарука аль-Махди свободы в период с 15 октября 2009 года по 30 мая 2010 года (дата принятия судом по-

становления об освобождении) было произвольным согласно статьям 9 и 10 Всеобщей декларации прав человека и относится к категориям I и III из числа категорий, выделяемых при рассмотрении случаев, представляемых Рабочей группой;

б) Содержание г-на Мухамеда Фарука аль-Махди под стражей в период с 30 мая 2010 года по 14 сентября 2010 года (даты фактического освобождения) было произвольным, соответствуя в данном случае категории I, так как отсутствовали какие-либо правовые основания для лишения свободы.

21. В соответствии с принятым мнением Рабочая группа просит предоставить г-ну Мухамеду Фаруку аль-Махди право на компенсацию, обладающее исковой силой.

22. Рабочая группа призывает правительство Катара рассмотреть возможность присоединиться к Международному пакту о гражданских и политических правах.

[Принято 19 ноября 2010 года]
